

نسخه سی ۱۰ غروشد

صاحبی، مدیری محوری:



اسلامك نفعنه خادام مقالات
مع الت شكر قبول ونشر اولونور
يازانك شخصيتي دكل، يازينك اهميتي
نظردقته آلتير .
كلن يازيلردن شايان قبول كوردولنلر:
تاريخ سراسيله درج ايديلير .

مخمس

۱۳۳۸

علمی، ادبی، اجتماعی و شیمیایی
شهری مجموعه

۱۳۴۱ ربیع الاولانه مخصوص نسخه

عدد: ۲۹

اداره خانه سی: آقسرائیده
ملا کورانی محله سنده مهتر
سوقاغنده ۳ نومرولوخانه

مرکز توزیعی:
باب عالی جاده سنده (اتحاد
تجارت) کتبخانه سی

آبونه بدلی:
سنه لکی ۱۲۰ غروش
آلتی آیلنی ۶۰
اوچ آیلنی ۳۰

جلد: ۳

مذموبات:

مخمس دینی و علمی: تستر وقادینلرک ارککلر ایلله اختلاطی — اسکلیبلی عاطف افندی . علوم ریاضیه و علم هیئت
محمد عزت بک . تستر مسئله سی ناصل حل ایدیلیر — فکری بک . احمدیه حرکاتی
حقننده نوطلر — مسعود بک .

مخمس تاریخی: عبادات اسلامیة تاریخچه سی ، نماز ، ایلک نماز ، جماعتله ایلک نماز ، ایلک مسجد —
طاهر المولوی . ام ایمن وام عماره — طاهر المولوی . احد و جراء الاسد غزوه لريله حرب
عمومی و ظفر اخیر — طاهر المولوی . شیخ عثمان شمس افندی — حسین و صاف بک .
غزوة نجات — احمد شیرانی افندی . عوننی بک مرحومه دثر — بسم بک . معدده کی سسلر

مخمس ادبی: فخر النساء کمال بک خاتم

عونی بك مرحوم

یکشهر قاری عونی بك مرحوم که ترتیب و جیز او صافده عندلیب کاشن راز، پروانه آتشین پرواز، واقف نکته انجام و آغاز بر شاعر رحانی آواز دنیلمکه احرا بر ذکای معلای مستنادر . ادبیات ملیه منزه عالم فکر منزه اقتران ایتمش اولان وجود قیمتدار یله الی الابد افتخار ایتسه سزادر .

مبانی مجازی به ایله معانی حقیقه ابلاغ و افاضه سنده اک عالی موفقیّت کو سترن متصوفین شعر امرک بحق سیر آمدان سندر . افخم وزرادن مصرلی مرحوم عبدالرحمن سامی پاشا کی بر حکیم فاضله انتساب ایله کندی سندن تلمذ و اعظم مشایخدن یکشهر قاری شیخ نظیف مولوی «قدس سره» کی بر مرشد کامله داماد اولقله برابر خانمان خانقاه و فیض نگاهندن تفیض ایتمش اولان عونی بکک ذوق سخن سازیده کی معماری طبع بدیی او قدر فیاضی نقاشدر که بالفرض شکل ظاهرده انظار مطالعینه بر قصر زهت فزا و یا خود بر کلشنسرای طریزا صورتنده ابداع و اهدا ایلدیکی مناظر بیانک نقوش بطوننه و یا تعبیر دیگرله بطون نقوشنه نظر امعان ایله باقلسه او هیا کل نورک یا بیلدیزلره قافوشمش بر تمثال کعبه عایا و یا خود زمینه های انعکاس بیت معمور سما اولدیغنه انسانک حکم ایده حکمی کلیر . نوای حقیقی برده مجازه نفخ و ابداع ایتمکده و حسن ازله نقاب صوری تبرقع ایتدیرمکده کندی سندن کعبه تقرب، دکمه عارف صرائر سخنگ کار ی دکلدن صانیرم .

مناسقب ابراره عائد کتب معتبرده سلسله جلیله خواجگانک مجرد آداب سنت و اسرار

طریقتی جمع و تلفیقده کی مظهریت مبروره لرینه تلخیصاً محکی اولدینی اوزره خواجگان مشارالیه مدن بر ذات عزیز الوجود بیورمش که «اگر سر دفتر خواجگان عظام حضرت عبدالحالق نجدوانی فرزندان سندن، یعنی مریدان سندن بریسی اول وقت موجود اولیدی حلاج منصور بردار اولمازدی» شمعی فقیر دخی فرط عجز و نقصانله او ذات عزیز الوجودک کلمات شریفه سندن ملهم و مستفیض اوله رق دیرم که عرفای بندگان حضرت مولانا دن عونی بك مرحوم اکر جناب منصور ایله هم عصر و هم صحبت اولمش اولسه یدی دنیایی هنوز تشریف ایتمش اولان حضرت مولانا نک طاق عرش برینده کی روح معلا سندن معناً استناره ایدرک سایه قدسیه حضرت مولاناده تحت المعنی ینه مضامین حقیقت مکنون اولمق اوزره او سردار جذبه دارانه اطاره و اهدا ایده چکی تعبیرات مجازیله ایله کندی سنی قورتاریره یعنی بردار اولمسی چون ظاهر شرع اگر مه ذریعه محقه و یردیر مژدی .

عونی بك مرحومک لسانزده کی سانشاتی ایله متساوی المزیای اشعار فارسیه سی ده واردر . و بو حیثیله بونلر بنهای عجمکده تقدیر و استحساندن بشقه سوز بوله میه جقلری بدایه سندر . حاصلی سانشات عالی سندن قسم کلیسی روح حقیقتله مشحون و ابیات و مصارعنک هر برنده بشقه بشقه رنگ و رایحه ایله رموز لا هوتیه رونمون و مکنوندر . صرف ذوق مجازه و صنعت صوری شعره انحصار ایده بیله جک آناری کلیات اشعاری آره سنده یوزده بش درجه سنی بیله کچه منزه . مع هذا بونلر ده قدرت استادانه سی و سلامت طبع نریمانیه سی انجلا پاش اولور طورر .

سانشاتی نظر امعان ایله تدقیق و مقایسه ایدلسه

دهدهمك روح نجيبه :

دهدهمك کی مسی :

چو جو قلغمك شيمدی آنجی بر سیس کی
خاطر لادیغم زمانلرینی محترم دهدهمك بو یوک روحنه
مدیونم ؛ چونکه : بنی بالکزار او ؛ بر بابا کی مشفق
ونهایتسر سوهردی .

اونك نه منتظم خطلی نورانی چهره سنك
اوستنده دریندن باقان قدرتکار کوزلرنده ، نهده
وقور وارلغنده عظمت وغرور واریدی .

کچن وئولن ییلرله برابر اختیار لامش روحی
وخسته وارلغله ، هر صباح عیالیه دایانار ق کلوب
بنی آلیر اوییه ؛ اوت ، زمرد کی یشیل
باغچه لی تکیه سنه کونورردی .

تکیه ؛ اوخ اوزمان بنم ایچین بو
أسم ؛ قولانغمك ایشیتدیکی کی نه قادار دوم دوز
بر اسمدی

تکیه نه وهت ؛ بو یوک بابامك اوی که :
اوراده نیده مده واریدی . نیده م بکابیک یاپار
دهدهمده اؤسودیکم یشلری کتیرردی . بن اوراده
چو جو قلغمك بوتون روحنی ببکرمله ، یشلرمله ،
دهدهمه ، یندمك توکنمك ییلده بن سوکیلرله
یاشاردم . حابو که شیمدی ؟ نه اونرک اصل
و محترم روحلری ، نهده ببکرمك بنی آلدانان
وارلقلری وار چونکه : بن بو ابدی سوکیللری
اوقادار جوق زماندنبری غائب ایتدم که ؟
دهدهمه تولوندن صوکره ؛ بکا دولاننده یش
صاقلایان اوسوکیلی اودهده کیده هن اولدم . هله
ر زمان اولدی که : منکشه قوقان قبرنده ییله
دهدهمك بنی ایسته بن سننی ایشیدیر کی اولور .
قورقاردم .

کندیسنك فخرالواصلین شاعر السهی محمد شیرین
مغربینك بحق هم نشئه وهمعنائی اولدیغنی منکشف
ومنجلی اولور .

« مشارالیه مغربی قدس سره مکاشفات عارفا .
نهسنی لسان فارسی ایله تبایغ ایدن واز جمله
ظهور تو بمنست ووجود من از تو
فلست تظهر لولای لم اکن لولاك

بدیعه محققانه سنك مبدع بیعدیلی بولنان عرفای
صوفیه اعاضمندن بر شاعر حقایق آگاهدر . ۸۰۹
تاریخنده ارتحال روضه وصال ایش اولان مشارالیه
تبریزده سرخابده مدفون اولوب تربیه سی و قبیله زیارتگاه
ایدی « حاصلی شعرو عرفان ملیمز عونی بك مرحوم کی
بر نادره موهبه ایله منور و شهر مزك بر سمت بهار
اندر بهاری (۱) کندیسنك غنوده رحمت اولان
نعلش مبارکنك تراب عنبرینله مزهر ایکن حیف
صد حیف که هنوز نه شرف و قدریله متناسب بر
ترجه خالی کتبخانه ملیمزده موجود ، نهده سانحات
عالیه سنی جامع کلیات آناری - ورثه موجوده نك
عدم استطاعتنه نظراً - همت عمومیه ایله انطباع
پذیر وجود اوله ییلمشدر .

ترجه خالدين زیاده بر روح محمود العاقبه یه اهدا
اولنان فاتحه نك بارگاه اجابته شتاب ایش تموجات
نورانیه سنك معکس صوتی صایلمق لازم کلن شو
بر قاج سطر کلمات کترانه بنی تعقیباً مشارالیه ک
مطبوع و غیر مطبوع ترکی ، فارسی سانحات عالییه
سندن ترین حافظه ایدن دلیل مدعا بعض ابیات
ومصارعنك اهداسنه اقدام اولنه جقدر و هو المستعان .
خاکراه بندکان حضرت مولانا

بسم

(۱) عونی بك مرحوم بهاریه مولویخانه سنده مدفوندر .

روحی ده مهیم و مهیب فقط بو اوپله مهابت که :
 انسانه قورقو یزینه خاضعانه بر سکرن ویریور .
 بورانک انسانلری اوقادار عقیف و خاشع که : انسان
 بونلری کوردکجه روحنده اللهه قوشان بر شی
 سه زیور ؟ . . . بوراده انسانلرک تک بر لسانی وار .
 الله . . . بوراده یاشایانلرک تک بر آروسی وار .
 الله . . . بوراده ازی اسطرابلری بیله اونوتدیران
 الهی بر ترانه وار . الله . . .

اوخ ! . . . بوراسی ؟ . . . بشریتدن اوزاق ؟
 ریادن اوزاق ، لاندن اوزاق ، کناهدن اوزاق ،
 الهی دویان روحلرک برلک دیاری .

*
 *

قلبه انقلاب ایتش قالبلر ، روحه تمیل ایله مش
 قلبلره جوشان بو معبدک قاج ساعت مست فیوضی
 اولدم بیله میورم ؟ . . . کوزلریمی آچدیلم زمان
 محیطمده ؟ . . . آله ، اضطرابه ، آجی به بکزه بن
 بر سس یوکسلدی و معبدک معنایوکسک سققمده
 تسلیتی ، اجابتی و رحمتی آندیرر عکسلر یابدی .
 اوخ ! . . . بو سس ، معبود یگانه به منجذب
 روحلرک فراق واشتیاقنی سویلر ردی .

فقط بو ناسوتی صدا ، اوپله بر لاهوتی ادایی احتوا
 ایدیوردی که . . . ایشته قلوب واجده نک ایکله دیکی
 بوروحی و روحانی سسلر ، معبدک فضای فیضندن
 اللهه دوغرو یوکسه لیرکن ، بن ده یاشلی
 کوزلرمله ؟ . . . و قلبی دعالرمله اونلری تشییع
 ایله دکن صوکرآ ، ساکن و متواضع ، خالقندن
 یاشقا بر شیدن قورقمان و اوندن یاشقا بر قدرت
 کورمه بن و بیلمه بن بر روح کبی ؟ . . . یالکز
 وقورقوسز آدیملرله اویمه دوغرو ایملرله دم . . .

فخر النساء کمال

مطبعة عامره || مبرر مسئولی : طاهر المولوی

بوپله جه سنه لر کجیدی . . و آرتق چوقاقخمک
 قیمتدار خاطرله لرندن آیرلمش ، بوبوک بر قیز
 اولشدم . نه تحف ! . . . یاشمهله برابر ؟ صانکه
 بوتون طانیدیلم شیلرکده معناسی دکیشمش ایدی .
 حتی بر زمانر املریمی ، نهایتسز اضطرابلریمی
 اویوتدیلم بو مقدس او بیله یاشقلاشمشیدی . . .
 شیمدی ، اوراسی کیمسه سز ، ایصمیز ، الهی
 سکوتیله سنه لرک زهر و آلمی ترنم ایدن بر معبد
 ایدی . بن ده آرتیق اورایه بیکلرم ، بمشلم ایچین
 دکل ، کنیدیم ایچین ، روحم ایچین کیدیوردم .
 بوکیجه ده اوپله . . . تکیه به ؟ اورانک الهی دویان
 حریم فیضنه کنیدیم ایچین کیتدم . . . ساکن و ممنون
 آدیملرله قفسه کیردم . هرکسدن اوزاق و آیری
 اوطورددم .

قفس . . . سنه لرک بوتون کچمش وقایعه شاهد
 اولان بوصیق ده لیسکلی کهنه قفس ده معبدکی خشوع
 وسکونله دولو ایدی .

اوخ ! . . . بوکیجه روحده ، بولاهوتی کبوتی
 قوجا قلامق ایسته بن ، نه بوبوک ، نه الهی بر آرزو
 واردی . بن بوراده نه چوق دکیشمش ؟ صانکه
 بر دیره نه قادار اختیار لامشدم . یاشلی کوزلریمه قادار
 اینه باش اورتوسی ایچنده ؟ معبددن ، معبدک
 رحمانی سکوتندن یاشقانه برشی ایشیدیور ، نه ده
 کورییورددم . اکر حیاطمده وارلنی طانیماق ممکن
 اولسه یدی ؟ شبه سز ایلك کنیدی انکار ایدن
 انسان بن اولورددم . چونکه : یالکز بو الهی
 صحنه بی وجد ایچنده یاشاتان مقدس انسانلر کبی
 — یالکز — روح ایدم .

*
 *

بوراده سس یوق ؟ . . . بشری حیاتدن
 اوصاندران امل یوق ؟ . . . هجران یوق ؟ . . . آجی
 یوق ؟ بورانک سکوتی الهی ، انسانلری دیاسز ؟ . . .